

Air Line Filter Regulator 150ml

FR Filtre régulateur pour air comprimé

DE Druckluft-Wartungseinheit mit Filter

ES Filtro regulador para aire comprimido

IT Filtro regolatore per aria compressa

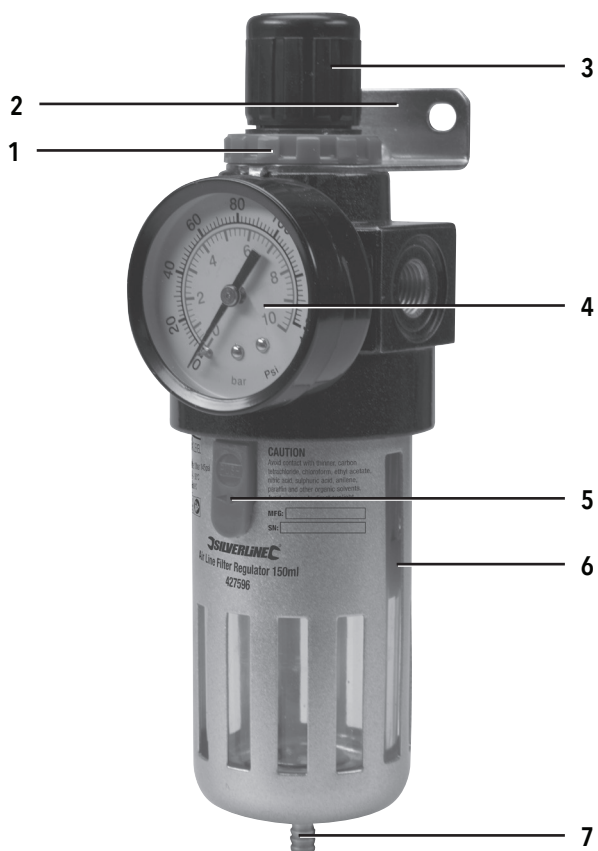
NL Perslucht regelaar

PL Reduktor ciśnienia z filtrem powietrza



Register online: silverlinetools.com





English 04

Français 08

Deutsch..... 12

Español..... 16

Italiano 20

Nederlands 24

Polski 28

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.



Wear hand protection.



Read instruction manual.



Caution!



DO NOT use with compressed gas cylinders!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection

Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

psi	Pounds per square inch
bar	Metric unit of pressure
BSP	British Standard Pipe (thread)

Specification

Fluid type: Compressed air
Maximum operating pressure: 10bar (145psi)
Adjustable outlet pressure range: 0.5 - 8.5bar (7 - 123psi)
Operating temperature range: 5 - 50°C
Air connections: 1/4" BSP (G 1/4")
Condenser bowl capacity: 150ml
Condenser bowl material: Polycarbonate

General Safety Warnings

⚠ WARNING: Read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, cleaning, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Only qualified and trained operators should install, adjust, or use this device.
- Do not modify this device. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator.
- Do not discard the safety instructions; give them to the operator.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Do not allow the supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specification').
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are rated for the air pressure to be used.

Projectile hazards

- Be aware that failure of this device can generate high-velocity projectiles.
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of this device.
- The grade of protection required should be assessed for each use.
- The risks to others should also be assessed at this time.
- Ensure that the device is securely fixed.

Work area hazards

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose.
- This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.

Product Familiarisation

1	Pressure Gauge
2	Air Inlet Connection
3	Mounting Bracket Locking Ring
4	Pressure Control
5	Mounting Bracket
6	Air Outlet Connection
7	Bowl Unlock Button
8	Condenser Bowl
9	Drain Valve

Intended Use

Combination filter regulator unit for permanent installation in compressed air lines, to remove foreign matter from the compressed air, and for setting the air pressure accurately using the integrated pressure gauge.

Not intended for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

WARNING: This filter does not produce breathing grade compressed air!

Unpacking Your Device

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use Installation

WARNING: Ensure that the air system is fully drained, and the compressor is switched off, before connecting the unit.

WARNING: This filter regulator unit must not be used with compressors that use lubricants containing aromatic hydrocarbons. Such chemicals would damage and lead to failure of the polycarbonate Condenser Bowl (8).

WARNING: Some water vapour will pass through this unit and could condense into liquid form downstream, as air temperature drops. Install an air dryer if water condensation could have a detrimental effect on the application.

IMPORTANT: DO NOT install this filter regulator in locations where it would be permanently exposed to direct sunlight.

- Install the Mounting Bracket (5) on a wall, machine housing or other even surface using two suitable screws (mounting hardware not included). The Drain Valve (9) must be located at the bottom of the unit.

- Attach the Mounting Bracket and Mounting Bracket Locking Ring (3) as shown in the 'Product Familiarisation' image above. Turn the locking ring clockwise to tighten the thread.
- Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Pressure Gauge (1). This will help to maintain an airtight seal.

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

- Screw the Pressure Gauge clockwise into the threaded hole of the regulator body as shown in the 'Product Familiarisation' image above.

Note: Be careful not to cross the threads. Turn gently at first. Ensure that the dial is correctly positioned when tightening the Pressure Gauge.

- Connect the air feed from the compressor to the Air Inlet Connection (2) of the unit using a 1/4" BSP male thread connector (not supplied). Apply PTFE tape to the threads, see step 3 above.

IMPORTANT: There is an arrow above the Air Inlet Connection to indicate direction of air flow. AIR FLOW IS FROM THE COMPRESSOR TO THE TOOL.

- Connect the Air Outlet Connection (6) to the feed for your tool using a 1/4" BSP male thread connector (not supplied). Apply PTFE tape to the threads, see step 3 above.
- Pressurise the system and check for air leaks using soapy water.

Operation

WARNING: The Condenser Bowl (8) is manufactured from polycarbonate and must not be exposed to temperatures above 50°C.

Before each use

- Inspect the unit and air hoses for wear or damage, and replace if necessary. Do not use damaged or leaking hoses or connections.

Adjusting the air pressure

WARNING: Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specification') Some air tools have built-in regulators, which are used to control speed/torque performance. Where a machine does not have a built-in regulator, the speed/torque can still be adjusted by varying the pressure on your air supply regulator.

- INCREASE the air pressure by pulling the Pressure Control (4) up to unlock it, then turning it clockwise. Push the Pressure Control back down to lock it again
- DECREASE the pressure by unlocking the Pressure Control, then turning it anticlockwise. Push down to lock it again

WARNING: For applications that require a very accurate air pressure, confirm outlet pressure with a calibrated pressure gauge.

Draining the condenser bowl

WARNING: Cleaning and draining MUST ONLY be carried out with the compressor switched off and the air system drained of pressure.

- The condenser will collect moisture and dirt which, unless removed, will cause serious corrosion to this device and to your machines
- Drain the Condenser Bowl (8) daily (or more often where applicable) by pulling down on the Drain Valve (9) until all liquid has escaped

IMPORTANT: Never let the liquid level inside the Condenser Bowl reach the 'Max. Drain Level' mark on the side of the Condenser Bowl.

Maintenance

WARNING: Always shut off the compressor and depressurise the air supply before cleaning or carrying out any maintenance.

WARNING: The polycarbonate Condenser Bowl (8) can be damaged and may fail if exposed to certain solvents or strong alkaline cleaning agents (either internally or externally).

Cleaning

- Press the Bowl Unlock Button (7), twist the Condenser Bowl (8) clockwise or anticlockwise until the bayonet connection unlocks, and remove the bowl
- Wash out using a mild detergent and a lint-free cloth
- Rinse with plenty of clean cold fresh water and dry thoroughly
- To reassemble, first check that the O-ring that seals the bowl against the body of the unit is clean and undamaged, then engage the locking bayonet and twist the cup until the unlock button clicks into its locked position

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.toolstream.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Netherlands

Disposal

- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre appareil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement

Les appareils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir de l'huile, des lubrifiants et autres produits polluants. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

psi	Livre(s)-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression britannique)
bar	Unité de pression métrique
BSP	British Standard Pipe (filetage standard britannique)

Caractéristiques techniques

Type de fluide :	Air comprimé
Pression maximum de service :	10 bar (145 psi)
Plage de pression de sortie réglable :	0,5 - 8,5 bar (7 - 123 psi)
Plage de température de fonctionnement :	5 - 50 °C
Raccordement à l'air :	¼" BSP (G 1/4")
Capacité du réservoir du condenseur :	150 ml
Matériau du réservoir du condenseur :	Polycarbonate

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : veuillez lire et comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser, de réparer, d'entretenir, de nettoyer, de changer d'accessoires, ou de travailler proche de cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

- Seule une personne qualifiée et formée est autorisée à assembler, régler et utiliser cet appareil.
- N'effectuez aucune modification sur cet appareil. Une modification quelconque peut diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et ainsi augmenter les risques pour l'utilisateur.
- Conservez toujours les consignes de sécurité, pour toute référence ultérieure.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée (voir "Caractéristiques techniques").
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) sont adaptés à l'air comprimé utilisé.

Risques de projection

- Soyez conscient que la défaillance de ce dispositif peut générer des projectiles à haute vitesse.
- Portez toujours des protections oculaires résistantes aux impacts pendant toute la durée d'utilisation de cet appareil.
- Le degré de protection doit être évalué avant chaque utilisation.
- Les risques potentiels pour toutes autres personnes présentes à proximité de l'outil doivent également être évalués.
- Vérifiez que l'appareil est correctement installé.

Risques liés à la zone de travail

- Les causes d'accidents sur le lieu de travail sont souvent dues à des trébuchements, glissades et chutes. Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau d'air ou le tuyau hydraulique.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.

Descriptif du produit

1	Manomètre
2	Raccordement de l'arrivée d'air
3	Anneau de verrouillage du support de montage
4	Dispositif de contrôle de la pression
5	Support de montage
6	Raccordement de la sortie d'air
7	Bouton de déverrouillage du réservoir
8	Réservoir du condenseur
9	Soupape de vidange

Usage conforme

Unité combinée filtre-régulateur pour une installation permanente dans les conduites d'air comprimé. Élimine les corps étrangers de l'air comprimé et permet de régler la pression d'air avec précision à l'aide du manomètre intégré.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

L'appareil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'appareil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'appareil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

⚠ AVERTISSEMENT : ce filtre ne produit pas un air comprimé de qualité respiratoire !

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Installation

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous que le système d'air est complètement vidangé et que le compresseur est éteint avant de connecter l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT : ce filtre régulateur ne doit pas être utilisé avec des compresseurs qui utilisent des lubrifiants contenant des hydrocarbures aromatiques. De tels produits chimiques endommageraient et entraîneraient la défaillance du réservoir du condenseur (8) en polycarbonate.

⚠ AVERTISSEMENT : de la vapeur d'eau passera à travers cette unité et pourrait se condenser sous forme liquide en aval, lorsque la température de l'air diminue. Installez un sècheur d'air si la condensation de l'eau risque d'avoir un effet néfaste sur l'application.

IMPORTANT : NE PAS installer ce filtre régulateur dans des endroits où il serait exposé en permanence à la lumière directe du soleil.

1. Installez le support de montage (5) sur un mur, le boîtier de la machine ou toute autre surface plane à l'aide de deux vis appropriées (matériel de montage non fourni). La soupape de vidange (9) doit être située au bas de l'appareil.
2. Fixez le support de montage et la bague de verrouillage du support de montage (3) comme indiqué sur l'image "Descriptif du produit" de ce manuel. Tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer.
3. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur les filetages du manomètre (1). Cela contribuera à conserver un joint étanche à l'air.

Remarque : appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire, pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissé sur l'appareil.

4. Vissez le manomètre dans le sens des aiguilles d'une montre dans le trou fileté du corps du régulateur comme indiqué sur l'image de "Descriptif du produit" fournie dans ce manuel.

Remarque : veillez à ne pas croiser les filetages. Commencez par tourner doucement. Veillez à ce que la molette soit correctement positionnée lors du serrage du manomètre.

5. Raccordez l'alimentation en air du compresseur au raccordement de l'arrivée d'air (2) de l'unité à l'aide d'un raccord à filetage mâle 1/4" BSP (non fourni). Appliquez une bande de PTFE sur les filetages, voir l'étape 3 ci-dessus.

IMPORTANT : une flèche située au-dessus du raccord d'arrivée d'air indique le sens du flux d'air. LE FLUX D'AIR VA DU COMPRESSEUR À L'APPAREIL.

6. Raccordez l'alimentation en air du compresseur au raccordement de la sortie d'air (6) pour alimenter votre appareil, à l'aide d'un raccord à filetage mâle 1/4" BSP (non fourni). Appliquez une bande de PTFE sur les filetages, voir l'étape 3 ci-dessus.

7. Pressurisez le système et vérifiez les fuites d'air à l'aide d'eau savonneuse.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : le réservoir du condenseur (8) est fabriqué en polycarbonate et ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 50 °C.

Avant chaque utilisation

- Inspectez l'unité et les tuyaux d'air pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés, et remplacez-les si nécessaire. Ne pas utiliser de tuyaux ou de raccords endommagés ou qui fuient.

Réglage de la pression d'air

⚠ AVERTISSEMENT : ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée (voir "Caractéristiques techniques").

Certains outils pneumatiques sont dotés de régulateurs intégrés, qui servent à contrôler les performances de vitesse/couple. Lorsqu'une machine n'est pas équipée d'un régulateur intégré, il est toujours possible de régler la vitesse/couple en faisant varier la pression sur le régulateur d'alimentation en air.

- AUGMENTEZ la pression d'air en tirant le dispositif de contrôle de la pression (4) vers le haut pour le déverrouiller, puis en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Poussez le dispositif de contrôle vers le bas pour le verrouiller à nouveau.
- DIMINUEZ la pression d'air en déverrouillant le dispositif de contrôle de la pression puis en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Poussez le dispositif pour le verrouiller à nouveau.

⚠ AVERTISSEMENT : pour les applications qui nécessitent une pression d'air très précise, confirmez la pression de sortie avec un manomètre étalonné.

Vidange du réservoir du condenseur

⚠ AVERTISSEMENT : le nettoyage et la vidange DOIVENT être effectués UNIQUEMENT lorsque le compresseur est éteint et que le système d'air est déchargé de toute pression.

- Le condenseur accumule de l'humidité et de la saleté qui, si elles ne sont pas éliminées, provoqueront une corrosion importante de cet appareil et des appareils/outils connectés.
- Effectuez la vidange du réservoir du condenseur quotidiennement (ou plus souvent si nécessaire) en tirant sur la soupape de vidange (9) jusqu'à ce que tout le liquide se soit échappé.

⚠ IMPORTANT : ne laissez jamais le niveau de liquide à l'intérieur du réservoir du condenseur atteindre le marqueur "Max. Drain Level" sur le côté du réservoir du condenseur.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : arrêtez toujours le compresseur et dépressurisez l'alimentation en air avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT : le réservoir du condenseur (8) en polycarbonate peut être endommagé et peut tomber en panne s'il est exposé à certains solvants ou à des produits de nettoyage alcalins puissants (à l'intérieur ou à l'extérieur).

Nettoyage

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir (7), tournez le réservoir du condenseur (8) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que la connexion à baïonnette se déverrouille, puis retirez le réservoir.
- Laver à l'aide d'un détergent doux et d'un chiffon non pelucheux.
- Rincer abondamment à l'eau fraîche et froide et sécher soigneusement.
- Pour le remontage, vérifiez d'abord que le joint torique qui assure l'étanchéité du réservoir contre le corps de l'appareil est propre et intact, puis engagez la baïonnette de verrouillage et tournez le réservoir jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage s'enclenche dans sa position verrouillée.

Rangement

- Rangez cet appareil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.toolstream.com

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way,
Lufton Trading Estate,
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume Uni.

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Pays-Bas.

Recyclage

- Comme tout autre appareil électroportatif, les appareils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les appareils électriques et à air comprimé.

Garantie des outils Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Rendez-vous sur silverlinetools.com pour enregistrer votre produit. Il vous faudra saisir :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie au format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service

Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne prolongera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un défaut de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Une utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas :

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forets, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupe et autres articles similaires.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par des négligences à l'utilisation ou à l'entretien, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation abusive du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants d'origine Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans les présentes conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und effektiven Gebrauch dieses Produkts. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen mit dem Gerät auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz

Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

psi	Pfund pro Quadratzoll
bar	Metrische Einheit des Drucks
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde

Technische Daten

Flüssigkeitsart:	Druckluft
Max. Betriebsdruck:	10 bar (145 psi)
Regelbarer Ausgangsdruckbereich:	0,5–8,5 bar (7–123 psi)
Betriebs-Temperaturbereich:	– 5–50 °C
Anschluss:	G1/4-Zoll-Innengewinde
Auffangbehälterkapazität:	150 ml
Auffangbehältermaterial:	Polykarbonat

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie diese Sicherheitshinweise zur Vermeidung unterschiedlicher Gefahrenquellen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Werkzeug installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile anbringen oder in der Nähe dieses Werkzeuges arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Dieses Druckluftgerät darf nur von qualifizierten und in der Bedienung unterwiesenen Personen installiert, eingestellt und benutzt werden.
- Modifizieren Sie dieses Gerät in keiner Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzvorrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Werfen Sie diese Sicherheitshinweise nicht weg, sondern stellen Sie sie jedem Benutzer zur Verfügung.
- Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.
- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbinder usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

Risiken durch geschossartige Fragmente

- Seien Sie sich bewusst, dass im Falle eines Versagens des Werkzeugs oder seines Zubehörs und beim Zerbersten des Werkstücks Hochgeschwindigkeitsgeschosse entstehen können.
- Tragen Sie bei der Benutzung des Geräts stets eine geeignete schlagfeste Schutzbrille.
- Die Schutzklasse hängt von der jeweiligen Anwendung ab und muss individuell beurteilt werden.
- Das Risiko gegenüber dritten Personen und Beistehenden sollte an dieser Stelle ebenfalls beurteilt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät stets sicher befestigt ist.

Arbeitsplatzgefahren

- Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen. Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z.B. durch die Druckluftzufuhrleitung oder Hydraulikschläuche.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.

Geräteübersicht

1	Manometer
2	Druckluftanschluss
3	Sicherungsring für Montagehalterung
4	Druckregler
5	Montagehalterung
6	Luftaustlassanschluss
7	Entriegelungstaste für Kondensat-Behälter
8	Kondensat-Behälter
9	Ablassventil

Bestimmungsgemäße Verwendung

Auf dauerhafte Installation in Druckluftsystemen ausgelegte Wartungseinheit mit Filter zur Entfernung von Fremdkörpern aus der Druckluft sowie zur präzisen Einstellung des Luftdrucks über das eingebaute Manometer.

Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Verwendung gilt als Missbrauch. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

⚠ **WARNUNG!** Diese Filtereinheit gibt keine Druckluft in Atemungsqualität ab!

Auspacken der Wartungseinheit

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme Installation

⚠ **WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass das Luftsystem vollständig entleert und der Kompressor ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät anschließen.

⚠ **WARNUNG!** Diese Wartungseinheit darf nicht mit Kompressoren eingesetzt werden, für die aromatische Kohlenwasserstoffe enthaltende Schmierstoffe verwendet werden. Solche Chemikalien würden den Kondensat-Behälter aus Polycarbonat (8) beschädigen und zum Ausfall führen.

⚠ **WARNUNG!** Durch diese Einheit strömt Wasserdampf, der mit Absinken der Lufttemperatur kondensieren kann. Installieren Sie einen Lufttrockner, falls sich das Kondenswasser nachteilig auf die jeweilige Anwendung auswirken würde.

WICHTIG: Installieren Sie diese Wartungseinheit NICHT an Orten, wo sie dauerhaft direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wäre.

1. Bringen Sie die Halterung (5) mit zwei passenden Schrauben (Befestigungsmittel nicht im Lieferumfang enthalten) an einer Wand, einem Maschinengehäuse oder einer anderen dafür geeigneten Oberfläche an. Das Ablassventil (9) muss sich dabei unten befinden.
2. Befestigen Sie die Montagehalterung und den Sicherungsring der Montagehalterung (3) gemäß „Geräteübersicht“ oben. Drehen Sie den Sicherungsring im Uhrzeigersinn, um das Gewinde anzuziehen.
3. Dichten Sie das Schraubengewinde des Manometers (1) mit PTFE-Band (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

4. Schrauben Sie das Manometer gemäß der „Geräteübersicht“ im Uhrzeigersinn in den Gewindeausgang am Gehäuse der Wartungseinheit ein.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Gewinde richtig greift und setzen Sie es langsam an. Stellen Sie sicher, dass das Manometer auch nach dem Anziehen richtig positioniert ist.

5. Schließen Sie die Luftzufuhr vom Kompressor mit einem 1/4 Zoll BSP-Außengewindeanschluss (nicht mitgeliefert) an den Druckluftanschluss (2) des Geräts an. Wickeln Sie PTFE-Band um das Gewinde, wie in Schritt 3 oben zu sehen ist.

WICHTIGER HINWEIS: Die Pfeile auf dem Gehäuse zeigen die korrekte Durchflussrichtung an. DIE LUFT FLIESST VOM KOMPRESSOR ZUM WERKZEUG.

6. Schließen Sie den Luftaustlassanschluss (6) mit einem 1/4 Zoll-Außengewindeanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Zuführung für Ihr Werkzeug an. Wickeln Sie PTFE-Band um das Gewinde, wie in Schritt 3 oben zu sehen ist.

7. Setzen Sie das System unter Druck und prüfen Sie es mit Seifenwasser auf Leckflüsse.

Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Der Kondensat-Behälter (8) besteht aus Polycarbonat und darf nicht Temperaturen über 50 °C ausgesetzt werden.

Vor jedem Gebrauch

- Untersuchen Sie die Einheit und alle Luftschläuche auf Schäden und Verschleiß und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Verwenden Sie keine beschädigten oder undichten Schläuche und Verbindungsstücke!

Luftdruck einstellen

⚠ **WARNUNG!** Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).

Einige Druckluftwerkzeuge verfügen über einen eingebauten Druckminderer, über den die Drehzahl bzw. das Drehmoment gesteuert wird. Geräte, die diese Funktion nicht haben, können über den Druckminderer in der Luftversorgung gesteuert werden.

- **DRUCK ERHÖHEN:** Ziehen Sie den Druckregler (4) nach oben, um ihn zu entriegeln. Drehen Sie ihn anschließend im Uhrzeigersinn. Drücken Sie den Druckregler nach unten, um ihn in der neuen Einstellung zu verriegeln.
- **DRUCK VERRINGERN:** Ziehen Sie den Druckregler nach oben, um ihn zu entriegeln. Drehen Sie ihn anschließend im Gegenuhrzeigersinn. Drücken Sie den Druckregler nach unten, um ihn in der neuen Einstellung zu verriegeln.

⚠ **WARNUNG!** Bei Anwendungen, die eine äußerst präzise Einstellung des Luftdrucks erforderlich machen, sollte der Ausgangsdruck zusätzlich mit einem kalibrierten Druckmesser überprüft werden.

Kondensat-Behälter entleeren

⚠ **WARNUNG!** Reinigung und Entleerung dürfen nur erfolgen, wenn der Kompressor ausgeschaltet und das Druckluftsystem drucklos gemacht worden ist.

- Im Kondensat-Behälter sammeln sich Feuchtigkeit und Schmutz, welche zur Korrosion dieser Wartungseinheit und Ihrer Geräte führen, sofern sie nicht entfernt werden.
- Lassen Sie täglich (bei Bedarf noch häufiger) alle Flüssigkeit aus dem Kondensat-Behälter ab, indem Sie das Ablassventil (9) nach unten ziehen, bis alle Flüssigkeit ausgetreten ist.

⚠ **WARNUNG!** Der Flüssigkeitsstand im Kondensat-Behälter darf niemals die Ablassmarkierung an der Seite des Kondensat-Behälters erreichen.

Wartung und Pflege

⚠ **WARNUNG!** Schalten Sie stets den Kompressor aus und machen Sie das Druckluftsystem drucklos, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

⚠ **WARNUNG!** Der Kondensat-Behälter (8) aus Polycarbonat kann durch Kontakt (sowohl innen als auch außen) mit bestimmten Lösungsmitteln und stark alkalischen Reinigungsmitteln beschädigt und unbrauchbar werden.

Reinigung

- Drücken Sie die Entriegelungstaste (7) und drehen Sie den Kondensat-Behälter (8) im Uhrzeigersinn oder im Gegenuhrzeigersinn, bis sich der Bajonettverbinder löst. Nehmen Sie dann den Behälter ab.
- Waschen Sie den Kondensat-Behälter mit einem milden Reinigungsmittel und fusselfreien Lappen aus.
- Spülen Sie ihn anschließend mit reichlich kaltem, sauberem Wasser aus und trocknen Sie ihn gut ab.
- Um die Einheit wieder zusammenzubauen, vergewissern Sie sich zunächst, dass der Dichtungsring zwischen dem Behälter und Gehäuse der Wartungseinheit sauber und unbeschädigt ist. Lassen Sie dann den Bajonettverschluss greifen und drehen Sie den Behälter, bis die Entriegelungstaste mit einem Klickgeräusch einrastet.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: toolstream.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way,
Lufton Trading Estate,
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien.

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.,
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Niederlande

Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums. Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckentfremdung.

Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



No utilizar con bombonas de gas comprimido



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

No deseche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

psi	Libra por pulgada cuadrada
bar	Unidad de presión métrica
BSP	British Standard Pipe (rosca)

Características técnicas

Tipo de fluido: Aire comprimido
Presión máxima de trabajo: 10 bar (145 psi)
Presión de salida ajustable: 0,5 - 8,5 bar (7 - 123 psi)
Temperatura de funcionamiento: 5 - 50° C
Conexiones neumáticas: BSP ¼" (G 1/4")
Capacidad de la cuba del condensador: 150 ml
Material de la cuba del condensador: Policarbonato

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre las instrucciones de seguridad y todas las indicaciones antes de instalar, utilizar, cambiar accesorios o realizar tareas de mantenimiento en esta herramienta. No respetar estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

- Este producto debe ser utilizado, instalado y ajustado únicamente por personas cualificadas.
- No modifique nunca este producto. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- No tire las instrucciones de funcionamiento, déselas al usuario.
- No utilice este producto si está dañado.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la sección "Características técnicas".
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de este producto (conectores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

Riesgos de partículas proyectadas

- Tenga en cuenta que las piezas y accesorios que estén dañados o sueltos pueden proyectarse hacia el usuario a gran velocidad.
- Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos cuando utilice este producto.
- El grado de protección requerido debe evaluarse dependiendo de cada uso.
- Debe tener en cuenta el riesgo existente para las personas situadas a su alrededor.
- Asegúrese de que el producto esté sujeto adecuadamente.

Seguridad en el área de trabajo

- Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo. Tenga especialmente cuidado en no tropezar con las mangueras hidráulicas. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmósferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.

Características del producto

1	Manómetro
2	Entrada de aire
3	Anilla de retención del soporte de montaje
4	Control de presión
5	Soporte de montaje
6	Salida de aire
7	Botón de desbloqueo de la cuba
8	Cuba del condensador
9	Válvula de purga

Aplicaciones

Filtro y regulador indicado para utilizar de forma permanente en líneas de aire comprimido. Permite extraer restos de partículas acumuladas dentro del aire comprimido y ajustar la presión neumática adecuadamente con el manómetro integrado.

No indicada para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

⚠ ADVERTENCIA: Este filtro no produce aire comprimido respirable.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Instalación

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el sistema de aire esté completamente drenado y que el compresor esté apagado antes de conectar la unidad.

⚠ ADVERTENCIA: Este filtro regulador no debe utilizarse con compresores que utilicen lubricantes con hidrocarburos aromáticos. Estos productos químicos pueden dañar la cuba del condensador de policarbonato (8).

⚠ ADVERTENCIA: Parte del vapor de agua pasará por la unidad y podría condensarse a líquido según descendiende la temperatura de aire. Instale un secador si la condensación de agua pudiera tener efectos dañinos sobre la aplicación.

IMPORTANTE: NUNCA instale este filtro regulador en lugares en los que esté expuesto permanentemente a la luz solar directa.

1. Monte el soporte de montaje (5) en la pared o en una superficie plana utilizando dos tornillos (no incluidos). La válvula de purga (9) debe estar colocada en la parte inferior del producto.
2. Coloque el soporte de montaje y la anilla de retención del soporte de montaje (3) tal como se muestra en la imagen más arriba "Características del producto". Gire la anilla en sentido horario para bloquearla en la posición requerida.
3. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del manómetro (1) para sellarla correctamente. Esto ayudará a sellar la rosca de forma correcta.

Nota: Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.

4. Enrosque el manómetro en sentido horario dentro del orificio tal como se muestra en la figura más arriba "Características del producto".

Nota: Tenga precaución para no dañar la rosca. Comience enroscando suavemente. Asegúrese de que el manómetro esté colocado en la posición correcta al enroscarlo.

5. Conecte el suministro de aire del compresor a la conexión de entrada de aire (2) de la unidad utilizando un conector de rosca macho BSP de 1/4" (no suministrado). Coloque cinta PTFE en las roscas de los conectores, véase paso 3.

IMPORTANTE: Existe una flecha situada sobre la conexión de entrada de aire para indicar la dirección del flujo de aire. EL SENTIDO DEL CAUDAL DE AIRE ES DESDE EL COMPRESOR HASTA LA HERRAMIENTA.

6. Conecte la salida de aire (6) a la conexión de entrada de la herramienta utilizando un conector de rosca macho BSP de 1/4" (no suministrado). Coloque cinta PTFE en las roscas de los conectores, véase paso 3.

7. Presurice el sistema y compruebe si hay fugas de aire utilizando agua jabonosa.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: La cuba del condensador (8) está fabricada en policarbonato y no debe exponerse a temperaturas superiores a los 50 °C.

Antes de cada uso

- Inspeccione la unidad y las mangueras neumáticas por si hay desgaste o daños, y reemplácelas si es necesario. No utilice mangueras o conexiones dañadas o con fugas.

Ajuste la presión del aire

⚠ ADVERTENCIA: Nunca exceda la presión máxima indicada en la sección "Características técnicas".

Algunas herramientas neumáticas incorporan reguladores para controlar la velocidad/par de torsión. Si la herramienta no incorpora regulador, la velocidad y el par se pueden ajustar modificando la presión del regulador del suministro de aire.

- AUMENTE la presión de aire tirando del control de presión (4) hacia arriba para desbloquearlo y, a continuación, girándolo en sentido horario. Empuje el control de presión de vuelta hacia abajo para volver a bloquearlo.
- REDUZCA la presión de aire desbloqueando el control de presión y, a continuación, girándolo en sentido antihorario. Vuelva a empujarlo hacia abajo para bloquearlo de nuevo.

⚠ ADVERTENCIA: En aplicaciones que requieran una presión de aire precisa, compruebe la presión de salida con un manómetro calibrado.

Purga de la cuba del condensador

⚠ ADVERTENCIA: La limpieza y purga SOLO DEBE realizarse con el compresor apagado y el sistema neumático purgado de presión.

- El condensador acumulará humedad y polvo que, si no se elimina, provocará corrosión grave a este dispositivo y a las herramientas conectadas.
- Purgue la cuba del condensador a diario (o más a menudo, si fuera necesario) tirando de la válvula de purga (9) hacia abajo para vaciar todo el líquido.

⚠ IMPORTANTE: Nunca permita que el nivel del líquido de la cuba del condensador sobrepase el nivel máximo permitido, marcado en el lateral de la cuba del condensador.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre el compresor y despresurice el suministro de aire antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

⚠ ADVERTENCIA: La cuba del condensador (8) está fabricada en policarbonato y podría dañarse y fallar si se expone a ciertos disolventes o productos alcalinos de limpieza (ya sea interna o externamente).

Limpieza

- Apriete el botón de desbloqueo de la cuba (7), gire la cuba del condensador (8) en sentido horario o antihorario hasta desbloquear el conector de bayoneta, y retire la cuba.
- Límpiela con un detergente suave y un paño sin pelusa.
- Enjuáguela con agua fría limpia y séquelo completamente.
- Para volver a montarlo, compruebe primero que la junta de sellado que sella la cuba en la unidad esté limpia y sin daños y, a continuación, acople la bayoneta de bloqueo y gire la cuba hasta que el botón de desbloqueo encaje su posición mediante un clic.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.toolstream.es

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way,
Lufton Trading Estate,
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.,
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Países Bajos.

Reciclaje

- No deseche la herramientas neumáticas junto con la basura convencional.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Garantía

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e introduzca:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprima y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul tuo strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



NON utilizzare con bombole di gas compresso!



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza.



Protezione ambientale

Gli utensili pneumatici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Contengono tracce di olio e di altri lubrificanti. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Abbreviazioni tecniche

psi	Libbre per pollice quadrato (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
bar	Unità metrica di pressione
BSP	Filettatura standard inglese, sta per British Standard Pipe

Specifiche tecniche

Tipo di fluido: Aria compressa
Pressione di esercizio massima: 10 bar (145 psi)
Gamma di pressione in uscita regolabile: 0,5 - 8,5 bar (7 - 123 psi)
Gamma di temperatura di funzionamento: -5 - 50 °C
Collegamenti dell'aria: 1/4" BSP (G 1/4")
Capacità vaschetta condensatore: 150 ml
Materiale della vaschetta del condensatore: Policarbonato

Avvertenze generali di sicurezza

⚠ ATTENZIONE: leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, eseguire la manutenzione, pulire, sostituire gli accessori o lavorare vicino a questo strumento. La mancata lettura può condurre a gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

- Qualsiasi intervento su questo utensile deve essere effettuato da personale qualificato
- Non modificare l'utensile. Le modifiche apportate potrebbero ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare quindi i rischi per l'operatore.
- Non disarsi delle istruzioni di sicurezza; consegnarle all'operatore.
- Non utilizzare questo utensile se danneggiato.
- Non consentire che la pressione di alimentazione superi il massimo indicato (vedere "Specifiche tecniche").
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi, accoppiatori, ecc.) siano correttamente dimensionate per la pressione dell'aria da utilizzare

Pericolo di proiezione

- Tenere presente che il guasto dell'utensile stesso può generare proiezioni ad alta velocità.
- Indossare sempre una protezione per gli occhi resistente agli impatti.
- Il grado di protezione richiesto dovrebbe essere valutato prima di ogni utilizzo.
- I rischi per terzi dovrebbero essere valutati in ogni momento.
- Assicurarsi che lo strumento sia fissato saldamente.

Pericoli nell'area di lavoro

- Il rischio di scivolare, di inciampare e di cadere è la causa più frequente di ferimento sul posto di lavoro. Prestare particolare attenzione alle superfici scivolose quando si utilizza l'utensile e al pericolo di inciampare su cavi e tubi.
- L'utensile non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolato dal contatto con la corrente elettrica.

Familiarizzazione con il prodotto

1	Manometro
2	Connessione aria in entrata
3	Anello di blocco della staffa di montaggio
4	Controllo della pressione
5	Staffa di montaggio
6	Connessione aria in uscita
7	Pulsante di sblocco vasca
8	Vasca del condensatore
9	Valvola di scarico

Uso previsto

Gruppo regolatore a filtro combinato per l'installazione permanente in linee di aria compressa, per la rimozione di corpi estranei dall'aria compressa e per la regolazione accurata della pressione dell'aria tramite manometro integrato.

Non è destinato all'uso commerciale.

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso rispetto a quello indicato nel presente manuale verrà considerato scorretto. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile degli eventuali danni o delle lesioni derivanti da questi casi di errato utilizzo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

AVVERTENZA: questo filtro non produce aria compressa di grado respiratorio!

Disimballaggio

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituirle prima di tentare di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

Installazione

AVVERTENZA: assicurarsi che il sistema dell'aria sia completamente scarico e che il compressore sia spento, prima di collegare l'unità.

AVVERTENZA: questo gruppo regolatore a filtro non deve essere utilizzato con compressori che utilizzano lubrificanti contenenti idrocarburi aromatici. Tali sostanze chimiche danneggerebbero e porterebbero al guasto della vasca del condensatore (8) in policarbonato.

AVVERTENZA: un po' di vapore acqueo passerà attraverso questa unità e potrebbe condensarsi in forma liquida a valle, quando la temperatura dell'aria scende. Installare un essiccatore d'aria se la condensa dell'acqua potrebbe avere un effetto dannoso sull'applicazione.

IMPORTANTE: NON installare questo regolatore a filtro in luoghi in cui sarebbe permanentemente esposto alla luce diretta del sole.

- Installare la staffa di montaggio (5) su una parete, sull'alloggiamento della macchina o su un'altra superficie piana utilizzando due viti adatte (strumenti per il montaggio non inclusi). La valvola di scarico (9) deve essere posizionata nella parte inferiore dell'unità.
- Fissare la staffa di montaggio e l'anello di blocco della staffa di montaggio (3) come mostrato nell'immagine "Familiarizzazione del prodotto" sopra. Ruotare l'anello di blocco in senso orario per stringere la filettatura.
- Applicare un po' di nastro in PTFE (non incluso) alle filettature delle viti del manometro (1). Ciò contribuirà a mantenere una tenuta ermetica.

Nota: applicare il nastro di PTFE saldamente e in senso orario, in modo che non si stacchi quando la filettatura viene avvitata nell'utensile.

- Avvitare il manometro in senso orario nel foro filettato del corpo del regolatore come mostrato nell'immagine "Familiarizzazione del prodotto" sopra.

Nota: fare attenzione a non incrociare i fili. Girare delicatamente all'inizio. Assicurarsi che la manopola sia posizionata correttamente quando si stringe il manometro.

- Collegare l'alimentazione dell'aria dal compressore alla connessione dell'aria in entrata (2) dell'unità utilizzando un connettore filettato maschio BSP da 1/4" (non fornito). Applicare nastro PTFE alle filettature, vedere il passaggio 3 sopra.

IMPORTANTE: c'è una freccia sopra il collegamento di ingresso dell'aria per indicare la direzione del flusso d'aria. IL FLUSSO D'ARIA È DAL COMPRESSORE ALLO STRUMENTO.

- Collegare la connessione dell'aria in uscita (6) all'alimentazione dell'utensile utilizzando un connettore filettato maschio BSP da 1/4" (non fornito). Applicare il nastro di PTFE alle filettature, vedere il passaggio 3 sopra.

- Pressurizzare il sistema e verificare la presenza di perdite d'aria utilizzando acqua saponata.

Funzionamento

AVVERTENZA: la vasca del condensatore (8) è realizzata in policarbonato e non deve essere esposta a temperature superiori a 50°C.

Prima di ogni utilizzo

- Ispezionare l'unità e i tubi dell'aria per verificare la presenza di usura o danni e, se necessario, sostituirli. Non utilizzare tubi o collegamenti danneggiati o che perdono.

Regolare la pressione

AVVERTENZA: non consentire che la pressione di alimentazione superi il massimo indicato (vedere "Specifiche")

Alcuni utensili pneumatici sono dotati di regolatori integrati, che vengono utilizzati per controllare le prestazioni di velocità/coppia. Se una macchina non ha un regolatore incorporato, la velocità/coppia può essere regolata variando la pressione sul regolatore di alimentazione dell'aria.

- AUMENTARE** la pressione dell'aria tirando verso l'alto il controllo della pressione (4) per sbloccarlo, quindi ruotarlo in senso orario. Spingere il regolatore di pressione verso il basso per bloccarlo di nuovo
- DIMINUIRE** la pressione sbloccando il controllo della pressione, quindi ruotandolo in senso antiorario. Spingi verso il basso per bloccarlo di nuovo

AVVERTENZA: per applicazioni che richiedono una pressione dell'aria molto accurata, confermare la pressione di uscita con un manometro calibrato.

Svuotamento della vasca del condensatore

AVVERTENZA: la pulizia e lo scarico DEVONO essere eseguiti SOLO con il compressore spento e il sistema dell'aria scaricato dalla pressione.

- Il condensatore raccoglie umidità e sporcizia che, se non rimossi, causeranno una grave corrosione a questo dispositivo e alle vostre macchine
- Scaricare il condensatore ogni giorno (o più spesso dove applicabile) tirando verso il basso la valvola di scarico (9) fino a quando tutto il liquido non è fuoriuscito

IMPORTANTE: non lasciare mai che il livello del liquido all'interno della vasca del condensatore raggiunga il segno "MAX" del livello di scarico, indicato sul lato della vasca del condensatore.

Manutenzione

AVVERTENZA: spegnere sempre il compressore e depressurizzare l'alimentazione dell'aria prima di pulire o eseguire qualsiasi manutenzione.

AVVERTENZA: la vasca del condensatore in policarbonato (8) può essere danneggiata e può non funzionare se esposta a determinati solventi o agenti detergenti alcalini forti (internamente o esternamente).

Pulizia

- Premere il pulsante di sblocco della vaschetta (7), ruotare la vasca del condensatore (8) in senso orario o antiorario fino a quando il collegamento a baionetta si sblocca e rimuovere la vasca
- Lavare con un detergente delicato e un panno antipelo
- Sciacquare con abbondante acqua fresca e pulita e asciugare accuratamente
- Per rimontare, controllare prima che l'anello che blocca la vasca contro il corpo dell'unità sia pulito e integro, quindi innestare la baionetta di bloccaggio e ruotare la vasca fino a quando il pulsante di blocco non scatti in posizione di blocco

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: www.toolstream.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.,
Boundary Way,
Lufton Trading Estate,
Yeovil, Somerset,
BA22 8HZ, Regno Unito.

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.,
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Paesi Bassi.

Smaltimento

- Come con altri utensili elettrici, gli utensili pneumatici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici
- Gli strumenti pneumatici possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici (RAEE)

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto registra per inserire:

- Dati personali
- Informazioni sul prodotto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini e condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voorzichtig!



Gebruik NIET met persgascilinders!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen.



Milieubescherming

Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recycling.

Technische afkortingen

psi	Pond per vierkante inch
bar	Metrische eenheid van druk
BSP	British Standard Pipe (schroefdraad)

Specificaties

Vloeistof type:	Perslucht
Maximale werkdruk:	10 bar (145 psi)
Verstelbaar luchttuillaatbereik:	0,5 – 8,5 bar (7 – 123 psi)
Gebruikstemperatuur bereik:	5 – 50 °C
Koppeling perslucht:	¼" BSP (G 1/4")
Reservoir capaciteit:	150 ml
Reservoir materiaal:	Polycarbonate

Algemene veiligheidswaarschuwingen

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp de veiligheidsinstructies aandachtig door vóór het installeren, gebruiken, repareren, onderhouden, reinigen, verwisselen van accessoires van en aan de machine of als men vlakbij werkt. Als dit niet wordt gedaan, riskeert men ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

- Deze machine mag uitsluitend door gekwalificeerde en getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden.
- Modificeer de machine niet. Modificaties kunnen de effectiviteit van de veiligheidsmaatregelen verminderen en de risico's voor de gebruiker verhogen.
- Gooi de veiligheidsinstructies niet weg; geef ze aan de gebruiker.
- Deze machine mag niet in beschadigde staat worden gebruikt.
- Laat de toevoerdruk niet hoger oplopen dan het aangegeven maximum (zie 'Specificatie').
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het systeem (slangen, koppelingen, enz.) geschikt zijn voor de te gebruiken luchtdruk.

Het gevaar van rondvliegend materiaal

- Men dient te weten dat dit apparaat op hoge snelheid projectielen kan genereren.
- Men dient tijdens het gebruik van dit apparaat altijd gezichtsbescherming te dragen.
- De vereiste beschermingsgraad moet voor elk gebruik worden beoordeeld.
- Denk ook aan het gevaar voor anderen om u heen.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed is vastgezet.

Gevaren op de werkplaats

- De meeste ongevallen op de werkplaats zijn het gevolg van uitglijden, struikelen en vallen. Pas dus op voor gladde oppervlakken die veroorzaakt worden door het gebruik van de machine en ook voor struikelgevaar veroorzaakt door de luchtleiding of de hydraulische slang.
- De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met stroom.

Productonderdelen

1	Drukmeter
2	Luchtinlaatkoppeling
3	Borgring montagebeugel
4	Drukregelaar
5	Montagebeugel
6	Luchtuitlaatkoppeling
7	Cilinder ontgrendelknop
8	Condensatiecilinder
9	Aftapventiel

Gebruiksdoel

Combinatie filterregelaar voor permanente installatie in persluchtleidingen om vreemde stoffen uit de perslucht te verwijderen en om de luchtdruk nauwkeurig in te stellen met behulp van de geïntegreerde drukmeter.

Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het gereedschap, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

⚠ WAARSCHUWING: Deze filter produceert geen perslucht van inhalatiekwaliteit

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken

Voorafgaand aan het gebruik

Installatie

⚠ WAARSCHUWING: Zorg dat het luchtsysteem volledig is afgetapt en dat de compressor is uitgeschakeld voordat men de unit aansluit.

⚠ WAARSCHUWING: Deze filterregelaar mag niet worden gebruikt met compressors die gebruik maken van koolwaterstofbehoudende smeermiddelen. Die chemicaliën beschadigen de polycarbonaat Condensatiecilinder (8) met defecten als gevolg.

⚠ WAARSCHUWING: Er gaat wat waterdamp door deze unit die als de temperatuur daalt, kan condenseren en mogelijk vloeibaar wordt. Installeer een luchtdroger als watercondens schadelijke gevolgen kan hebben op de toepassing.

BELANGRIJK: Men mag deze filterregelaar NIET plaatsen waar hij permanent in direct zonlicht staat.

1. Bevestig de Montagebeugel (5) aan een muur, behuizing van de machine of een ander effen oppervlak met behulp van twee geschikte schroeven (bevestigingsmateriaal niet meegeleverd). Het Aftapventiel (9) dient onderaan de unit te zitten.
2. Bevestig de Montagebeugel en de Borgring van de montagebeugel (3) zoals afgebeeld in bovenstaande 'Productafbeelding ter kennismaking'. Draai de borgring rechtsom aan om de schroefdraad aan te trekken.

3. Breng wat PTFE-tape (niet meegeleverd) aan op de schroefkoppen van de Drukmeter (1). Zo behoudt men een luchtdichte afsluiting.

Opmerking: Breng de PTFE-tape strak rechtsom aan zodat hij niet loslaat als het draad in de machine wordt geschroefd.

4. Schroef de Drukmeter rechtsom vast in het schroefgat van de regelaar zoals afgebeeld in bovenstaande 'Productafbeelding ter kennismaking'.

Opmerking: Pas op dat u de schroefdraden niet kruist. Draai eerst voorzichtig aan. Zorg dat de draaischijf goed is geplaatst als de Drukmeter aangedraaid wordt.

5. Sluit de luchttoevoer van de compressor aan op de Luchtinlaatkoppeling (2) van de unit met behulp van een 1/4" BSP mannelijke schroefdraadconnector (niet meegeleverd). Breng PTFE-tape aan op de schroefdraden, zie stap 3 hierboven.

BELANGRIJK: Boven de Luchtinlaatkoppeling zit een pijltje dat de richting van de luchtstroom aangeeft. DE LUCHTSTROOM IS VAN DE COMPRESSOR NAAR HET APPARAAT.

6. Sluit de Luchtuitlaatkoppeling (6) aan op de toevoer van uw machine met behulp van een 1/4" BSP mannelijke schroefdraadconnector (niet meegeleverd). Breng PTFE-tape aan op de schroefdraden, zie stap 3 hierboven.

7. Breng het systeem onder druk en gebruik zeepop om op lekken te controleren.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING: De Condensatiecilinder (8) bestaat uit polycarbonaat en mag niet worden blootgesteld aan temperaturen boven de 50°C.

Voor elk gebruik

- Controleer de unit en de luchtslangen op slijtage en beschadiging en vervang waar nodig. Gebruik geen beschadigde of lekkende slangen of koppelingen.

Het bijstellen van de luchtdruk

⚠ WAARSCHUWING: Laat de toevoerdruk niet hoger oplopen dan het aangegeven maximum (zie 'Specificatie')

Sommige persluchtapparaten hebben ingebouwde regelaars die worden gebruikt om snelheid/torsie te regelen. Als een machine geen ingebouwde regelaar heeft, kan toerental/torsie toch worden aangepast door de druk op uw luchttoevoerregelaar te variëren.

- VERHOOG de luchtdruk door de Drukregelaar (4) omhoog te trekken om zo te ontgrendelen en draai vervolgens rechtsom. Duw de Drukregelaar omlaag en draai dan linksom om weer te vergrendelen.
- VERLAAG de druk door de Drukregelaar te ontgrendelen en dan linksom te draaien. Omlaag duwen om weer te vergrendelen.

⚠ WAARSCHUWING: Voor toepassingen die een zeer nauwkeurige luchtdruk vereisen, moet de uitlaatdruk met een gekalibreerde drukmeter worden gecontroleerd.

Het aftappen van de condensatiecilinder

⚠ WAARSCHUWING: Reinigen en aftappen MAG ALLEEN worden uitgevoerd als de compressor is uitgeschakeld en als het luchtsysteem vrij is van perslucht.

- Als de condensor niet wordt verwijderd dan hopen vocht en vuil zich op wat ernstige corrosie veroorzaakt aan deze unit en aan uw machines
- De Condensatiecilinder dagelijks aftappen (of vaker indien van toepassing) door het Aftapventiel (9) omlaag te trekken totdat alle vloeistof is ontsnapt

⚠ BELANGRIJK: Laat het vloeistofpeil in de Condensatiecilinder nooit reiken tot het 'Max. Afvoerniveau' merkje aan de zijkant van de Condensatiecilinder.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Schakel de compressor altijd uit en verwijder de druk uit de luchttoevoer voordat u de machine reinigt of enig onderhoud uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING: De polycarbonaat Condensatiecilinder (8) kan beschadigd worden en defect raken als bepaalde oplosmiddelen of sterke alkalische reinigingsmiddelen worden gebruikt (zowel inwendig als uitwendig).

Reiniging

- Druk op de Ontgrendelknop van de cilinder (7), draai de Condensatiecilinder (8) rechts- of linksom totdat de bajonetkoppeling loslaat en verwijder de cilinder
- Maak met een licht schoonmaakmiddel en een vezelvrije doek schoon
- Met veel schoon koud water afspoelen en goed afdrogen
- Bij het weer in elkaar zetten van de unit moet men eerst controleren of de O-ring die de cilinder tegen de behuizing van het apparaat drukt schoon en onbeschadigd is, daarna klikt men op de bajonetkoppeling en draait men de cilinder totdat de ontgrendelknop in de vergrendelpositie vastklikt

Opslag

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: www.toolstream.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.,
Boundary Way,
Lufton Trading Estate,
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk.

EU-Adres:

Toolstream B.V.,
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Nederland.

Verwijdering en afvoer

- Net als ander elektrisch gereedschap, mag luchtgereedschap niet met het huisvuil worden verwijderd
- Luchtgereedschap bevat mogelijk sporen van gereedschapsolie en andere smeermiddelen en moet daarom dienovereenkomstig worden gerecycled
- Neem contact op met uw gemeentelijke afvalverwerkingsdienst waar u kunt vragen naar een geschikte manier om uw elektrisch gereedschap te verwijderen.

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op www.silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Het gekochte product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamiennowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



NIE używać w przypadku butli gazowych!



Zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać pistoletów natryskowych wraz z odpadami komunalnymi. Może zawierać śladowe ilości oleju i innych smarów. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

psi	Funt na cal kwadratowy
bar	Metryczna jednostka ciśnienia
BSP	British Standard Pipe (Brytyjski standard rurowy, gwint)

Dane techniczne

Typ cieczy: Sprężone powietrze
Maksymalne ciśnienie robocze: 10 bar (145 psi)
Zakres regulacji ciśnienia wyjściowego: 0,5 - 8,5 bar (7-123 psi)
Zakres temperatury pracy: -5-50°C
Przylącz powietrzne: 1/4" BSP (G 1/4")
Wydajność skraplacza: 150 ml
Tworzywo skraplacza: Poliwęglan

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do instalacji, obsługi, naprawy, konserwacji, czyszczenia, wymiany akcesoriów lub pracy w pobliżu tego narzędzia należy przeczytać i zrozumieć instrukcję dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeżenie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Tylko wykwalifikowani i przeszkoleni operatorzy powinni instalować, regulować lub używać tego urządzenia.
- Nie wolno modyfikować urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą doprowadzić do zmniejszenia efektywności oraz bezpieczeństwa dla operatora.
- Nie należy wyrzucać instrukcji bezpieczeństwa; przekazać je operatorowi.
- Nie należy używać narzędzia, jeśli zostało uszkodzone.
- Nie należy pozwolić, aby dostarczane ciśnienie przekroczyło maksymalną wartość określoną (patrz "dane techniczne").
- Upewnij się, że wszystkie elementy systemu (węże, złącza, etc.) są odpowiednio przystosowane do ciśnienia atmosferycznego.

Niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotu

- Należy pamiętać, że awaria tego urządzenia może spowodować powstanie pocisków o dużej prędkości.
- Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne odporne na uderzenia.
- Wymagany stopień ochrony należy ustalić w zależności od zastosowania.
- Ryzyko związane z innymi osobami znajdującymi się w pobliżu obszaru roboczego także powinno być brane pod uwagę.
- Należy się upewnić, że urządzenie jest dobrze zamocowane.

Zagrożenia w miejscu pracy

- Posłizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy. Należy być świadomym niebezpieczeństw, jakie niosą: śliskie powierzchnie w miejscu pracy spowodowane użyciem narzędzia, czy przewód gazowy lub hydrauliczny ułożony w złym miejscu będący przyczyną potknięcia.
- Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.

Przedstawienie produktu

1	Ciśnieniomierz
2	Przylącze wlotu powietrza (od sprężarki)
3	Pierścień blokujący uchwytu mocującego
4	Regulator ciśnienia
5	Uchwyt mocujący
6	Przylącze wylotu powietrza
7	Przycisk odblokowania zbiornika
8	Skraplacz
9	Zawór spustowy

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Reduktor ciśnienia z filtrem powietrza do stałego montażu w przewodach sprężonego powietrza, do usuwania ciał obcych ze sprężonego powietrza oraz do dokładnego ustawiania ciśnienia powietrza za pomocą wbudowanego manometru.

Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne użycie niż te wymienione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikację narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Niniejszy filtr nie wytwarza sprężonego powietrza przeznaczonego do oddychania!

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Montaż

⚠️ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że system powietrzny jest całkowicie opróżniony i sprężarka jest odłączona od zasilania.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Niniejsze urządzenia nie może być używane ze sprężarkami używającymi smarów zawierających aromatyczne węglowodory. Takie chemikalia mogłyby uszkodzić urządzenie i doprowadzić do awarii skraplacza (8).

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przez urządzenie przechodzi pewna ilość pary wodnej, która przy spadku temperatury powietrza może skraplać się w postaci cieczy. Zainstaluj osuszacz powietrza, jeśli kondensacja wody mogłaby mieć szkodliwy wpływ na aplikację.

WAŻNE: NIE WOLNO instalować tego regulatora filtra w miejscach, w których byłby on stałe narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Zainstaluj uchwyt mocujący (5) na ścianie, obudowę maszyny lub innej równej powierzchni za pomocą dwóch odpowiednich śrub (sprzęt montażowy nie jest dołączony). Zawór spustowy (9) musi znajdować się w dolnej części urządzenia.
- Przymocuj uchwyt mocujący oraz pierścień blokujący uchwyt mocujący (3) jak pokazano w "przedstawieniu produktu" na zdjęciu powyżej. Przekręć pierścień blokujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić gwint.
- Nalóż trochę taśmy PTFE (nieodłączona) na gwinty śrubowe manometru (1). Pomocze to w zachowaniu szczelności.

Uwaga: Załóż taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie zejdzie z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

- Wkręć manometr zgodnie z ruchem wskazówek zegara w gwintowany otwór korpusu regulatora, jak pokazano na rysunku "Przedstawienie produktu" powyżej.

Uwaga: Należy uważać, aby nie przeciąć nici. Na początku obracaj delikatnie. Przy dokręcaniu manometru należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie tarczy.

- Podłączyć doprowadzenie powietrza ze sprężarki do złącza wlotu powietrza (2) urządzenia za pomocą złącza z gwintem zewnętrznym 1/4" BSP (brak w zestawie). Nalóż taśmę PTFE na gwinty, patrz krok 3 powyżej.

WAŻNE: Nad złączem wlotu powietrza znajduje się strzałka wskazująca kierunek przepływu powietrza. PRZEPŁYW POWIETRZA POWINIEN PRZEPŁYWAĆ Z KOMPRESORA DO NARZĘDZIA.

- Podłącz złącze wylotu powietrza (6) do zasilania narzędzia za pomocą złącza z gwintem zewnętrznym 1/4" BSP (brak w zestawie). Nalóż taśmę PTFE na gwinty, patrz krok 3 powyżej.
- Podnieś ciśnienie w systemie i sprawdź szczelność przy użyciu wody z mydłem.

Obsługa

⚠️ OSTRZEŻENIE: Skraplacz (8) został wyprodukowany z poliwęglanu i nie może być wystawiony na temperaturę powyżej 50 C.

Przed każdym użyciem

- Sprawdź urządzenie oraz wąż pneumatyczny pod kątem zużycia i uszkodzeń i wymień w razie potrzeby. Nie korzystaj z uszkodzonego, bądź przeciekającego węża, czy też złączek

Regulacja sprężonego powietrza

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nie należy pozwolić, aby dostarczane ciśnienie nie przekroczyło maksymalną wartość określoną (patrz "dane techniczne")

Niektóre narzędzia pneumatyczne mają wbudowane regulatory, które służą do sterowania prędkością / momentem obrotowym. Jeśli maszyna nie ma wbudowanego regulatora, prędkość / moment obrotowy można regulować zmieniając ciśnienie na regulatorze dopływu powietrza

- ZWIĘKSZ ciśnienie poprzez pociągnięcie regulatora ciśnienia (4) do góry w celu odblokowania, po czym obróć w prawo. Aby z powrotem zablokować kontrolę ciśnienia, pchnij je do tyłu
- ZMNIJSZ ciśnienie odblokowując regulator ciśnienia, a następnie obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Pchnij w dół do ponownego zablokowania

⚠️ OSTRZEŻENIE: W warunkach, które wymagają bardzo dokładnego ciśnienia, należy potwierdzić ciśnienie wylotowe za pomocą skalibrowanego manometru.

Opróżnienie skraplacza

⚠️ OSTRZEŻENIE: Czyszczenie i opróżnianie urządzenia powinno być dokonane WYŁĄCZNIE z wyłączenia sprężarki oraz odpowiedzownym systemem.

- Skraplacz zbiera wilgoć i brud, który w przypadku nie usunięcia doprowadzi do poważnej korozji urządzenia oraz podłączonej maszyny
- Opróżnij skraplacz dziennie poprzez pociągnięcie zaworu spustowego w dół (9) do momentu, kiedy ciecz zostanie zwolniona

⚠️ WAŻNE: Nigdy nie dopuszczać, aby poziom cieczy w misce skraplacza osiągnął wartość "Maks. Znak poziomu spuszczenia wody zaznaczony z boku miski skraplacza.

Konserwacja

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub czynności konserwacyjnych zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania pneumatycznego i uwolnij ciśnienie z narzędzia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Poliwęglanowy skraplacz (10) może zostać uszkodzony i ulec awarii w przypadku wystawienia go na działanie pewnych rozpuszczalników lub silnych alkalicznych środków czyszczących (wewnątrz lub na zewnątrz).

Czyszczenie

- Wciśnij przycisk odblokowania zbiornika (7), przekręć zbiornik skraplacza w prawo, bądź w lewo do momentu, aż złącze bagietkowe zostanie odblokowane i uwolni zbiornik
- Umyj przy użyciu lekkiego detergentu oraz miękkiej szmatki
- Wypłucz dużą ilością zimnej wody i wysusz
- Aby ponownie zmontować, najpierw sprawdź, czy pierścień uszczelniający zbiornik na korpusie urządzenia jest czysty i nieuszkodzony, a następnie użyj złącza bagietkowego do zablokowania i przekręć pojemnik, aż przycisk odblokowania zatrzaśnie się w jego położeniu zablokowanym

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona internetowa: www.toolstream.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Holandia

Utylizacja

- Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów, dlatego też muszą być odpowiednio zutylizowane
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych.

Gwarancja narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

Rejestracja produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykáže jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, UK

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakiegokolwiek naprawy.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterekami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.

Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Produkty używane w EU.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np. noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np.: noży, wiertła, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestarannym obchodzeniem się z produktem.
- stosowania produktu do innych celów.
- zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej przez Silverline Tools).
- naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- roszczeń innych niż związane z usterekami ujętymi w gwarancji produktu.



EN 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com